

MANAGEMENTVERSLAG VOOR HET JAAR 2007

I AARD VAN DE WERKZAAMHEDEN

De werkzaamheden van de ECB in 2007 worden gedetailleerd beschreven in de desbetreffende hoofdstukken van het Jaarverslag.

2 DOELSTELLINGEN EN TAKEN

De doelstellingen en taken van de ECB worden beschreven in de Statuten van het ESCB (Artikel 2 en Artikel 3). In het Voorwoord van de President in het Jaarverslag wordt een overzicht van deze doelstellingen gegeven.

3 BELANGRIJKSTE MIDDELEN, RISICO'S EN PROCESSEN

GOVERNANCE VAN DE ECB

Informatie met betrekking tot de governance van de ECB wordt verschaft in Hoofdstuk 8.

LEDEN VAN DE DIRECTIE

De leden van de Directie worden gekozen uit personen met een erkende reputatie en beroepservaring op monetair of bancaire gebied en worden in onderlinge overeenstemming door de regeringen van de lidstaten op het niveau van de staatshoofden en regeringsleiders benoemd op aanbeveling van de EU-Raad, die het Europees Parlement en de Raad van Bestuur van de ECB heeft geraadpleegd.

De voorwaarden ten aanzien van het arbeidsverband van de leden worden door de Raad van Bestuur vastgesteld op voorstel van een Commissie bestaande uit drie door de Raad van Bestuur benoemde leden en drie door de EU-Raad benoemde leden.

De emolumenten van de leden van de Directie worden vermeld in de “Toelichting op de winst- en verliesrekening”, onder 29, “Personeelskosten”.

PERSONEELSLEDEN

Het gemiddeld aantal personeelsleden (full-time equivalent) werkzaam bij de ECB op permanente contracten of contracten met vaste looptijd steeg van 1.337 in 2006 tot 1.366 in 2007. Aan het einde van dat jaar waren 1.375 personen in dienst. Zie voor nadere details de “Toelichting op de winst- en verliesrekening”, onder 29, “Personeelskosten”, en Hoofdstuk 8, Paragraaf 2, waar bovendien de humanresourcesstrategie van de ECB wordt beschreven.

BELGGINGSACTIVITEITEN EN RISICOBEHEER

De externe reserves van de ECB bestaan uit de externe reserves die overeenkomstig de bepalingen van Artikel 30 van de Statuten van het Europees Stelsel van Centrale Banken en van de Europese Centrale Bank door de nationale centrale banken van het Eurosysteem aan de ECB zijn overgedragen, en uit de daarop genoten inkomsten. Het doel ervan is financiering van de transacties van de ECB op de valutamarkt voor de in het Verdrag uiteengezette doelstellingen.

De eigenmiddelenportefeuille van de ECB weerspiegelt de belegging van haar volgestorte kapitaal, de tegenpost van de voorziening tegen wisselkoers-, rente- en goudprijrisico's, het algemeen reservefonds en de in het verleden op deze portefeuille opgebouwde inkomsten. Het doel ervan is de ECB te voorzien van inkomsten die bijdragen aan de dekking van haar operationele kosten.

De beleggingsactiviteiten van de ECB en haar beheer van de daaraan verbonden risico's worden in Hoofdstuk 2 nader beschreven.

HET BEGROTINGSPROCES

Het Begrotingscomité, dat bestaat uit deskundigen van de ECB en de nationale centrale banken van het eurogebied, levert een sleutelbijdrage aan het proces van financiële

governance van de ECB. Overeenkomstig Artikel 15 van het Reglement van Orde ondersteunt het Begrotingscomité de Raad van Bestuur door een gedetailleerde evaluatie te geven van de jaarlijkse begrotingsvoorstellen van de ECB en van verzoeken om aanvullende begrotingsfinanciering door de Directie, voorafgaand aan hun indiening bij de Raad van Bestuur voor goedkeuring. De uitgaven krachtens de goedgekeurde begroting worden regelmatig bekeken door de Directie, die daarbij rekening houdt met het advies van de interne controlefunctie van de ECB, en door de Raad van Bestuur, die daarbij wordt bijgestaan door het Begrotingscomité.

4 HET FINANCIËLE RESULTAAT

FINANCIËLE REKENINGEN

Op grond van Artikel 26.2 van de Statuten van het ESCB wordt de Jaarrekening van de ECB door de Directie opgesteld in overeenstemming met de door de Raad van Bestuur vastgestelde grondslagen. De Jaarrekening wordt door de Raad van Bestuur vastgesteld en vervolgens gepubliceerd.

VOORZIENING TEGEN WISSELKOERS-, RENTE- EN GOUDPRIJSRISICO'S

Aangezien de meeste van de activa en passiva van de ECB periodiek worden geherwaardeerd tegen de dan geldende marktwisselkoersen en effectenprijzen, is de winstgevendheid van de ECB sterk afhankelijk van wisselkoersrisico's en, in mindere mate, van renterisico's. Deze risico's vloeien voornamelijk voort uit de in Amerikaanse dollar, Japanse yen en goud aangehouden externe reserves van het Eurosysteem, die voor het grootste deel zijn belegd in rentedragende instrumenten.

In 2005 heeft de Raad van Bestuur, gezien de grote risico's waaraan de ECB in dezen blootstaat en de omvang van haar herwaarderingsrekeningen, besloten een voorziening op te zetten tegen wisselkoers-,

rente- en goudprijsrisico's. Per 31 december 2006 was een bedrag van €2.371.395.162 onder deze voorziening opgenomen. Overeenkomstig Artikel 49.2 van de Statuten van het ESCB heeft ook Banka Slovenije per 1 januari 2007 een bedrag van €10.947.042 aan de voorziening bijgedragen. In het licht van de resultaten van zijn beoordeling heeft de Raad van Bestuur besloten per 31 december 2007 een aanvullend bedrag van €286.416.109 naar de voorziening over te dragen, waardoor de omvang ervan steeg tot €2.668.758.313 en de netto winst, net als in 2006, tot precies nul werd gereduceerd.

Deze voorziening zal worden gebruikt ter dekking van gerealiseerde en ongerealiseerde verliezen, met name waarderingsverliezen die niet worden gedekt door de herwaarderingsrekeningen. Jaarlijks wordt bezien hoe groot de voorziening moet zijn en of ze moet worden voortgezet. Daarbij wordt een aantal factoren in aanmerking genomen, met inbegrip van met name de hoeveelheid aangehouden risicodragende activa, de omvang van de risico's die zich in het lopende boekjaar hebben geconcretiseerd, de verwachte resultaten voor het komende jaar en een consistent toegepaste risicobeoordeling waarbij Values at Risk-cijfers (VaR-cijfers) voor risicodragende activa worden berekend. De Raad van Bestuur heeft besloten dat de voorziening, samen met het in het algemene reservefonds aangehouden bedrag, niet hoger mag zijn dan de waarde van de aandelen in het kapitaal van de ECB die door de nationale centrale banken van het eurogebied zijn volgestort.

FINANCIËEL RESULTAAT VOOR 2007

Zou de voorziening tegen wisselkoers-, rente- en goudprijsrisico's in 2007 niet zijn verhoogd, dan zou de ECB een netto winst van €286 miljoen hebben geboekt.

In 2007 leidde de waardestijging van de euro ten opzichte van de Amerikaanse dollar en, in mindere mate, de Japanse yen tot afschrijvingen op de eurowaarde van de door de ECB

aangehouden, in deze valuta's luidende activa. Deze afschrijvingen bedroegen rond €2,5 miljard, die als last in de winst- en verliesrekening zijn opgenomen.

In 2007 stegen de netto rentebaten tot €2.421 miljoen, van €1.972 miljoen in 2006, voornamelijk ten gevolge van een stijging van het aantal eurobankbiljetten in omloop en van het marginale rentetarief voor de basisherfinancieringstransacties van het Eurosysteem, dat bepalend is voor de rentevergoeding die de ECB ontvangt op haar deel van de eurobankbiljetten in het Eurosysteem.

De netto gerealiseerde winsten uit financiële transacties stegen van €475 miljoen in 2006 tot €779 miljoen in 2007, voornamelijk ten gevolge van (a) de daling van de Amerikaanse rente in 2007, die resulteerde in hogere netto gerealiseerde winsten uit de verkoop van effecten gedurende het jaar, en (b) de gestegen goudprijs, die heeft geleid tot hogere gerealiseerde winsten uit de verkoop van goud in 2007. Deze verkopen werden uitgevoerd in overeenstemming met de Central Bank Gold Agreement (Goudovereenkomst tussen de Centrale Banken), die op 27 september 2004 in werking trad en waarbij de ECB partij is.

De totale beheerkosten van de ECB, met inbegrip van depreciatie, stegen van €361 miljoen in 2006 tot €385 miljoen in 2007.

WIJZIGINGEN IN HET KAPITAAL VAN DE ECB

Overeenkomstig Artikel 49.3 van de Statuten van het ESCB, dat bij de Toetredingsakte in de Statuten is ingevoegd, wordt het geplaatste kapitaal van de ECB automatisch verhoogd zodra een land lidstaat van de EU wordt en zijn nationale centrale bank deel gaat uitmaken van het ESCB. Voor deze verhoging moet naar analogie van Artikel 29.1 en in overeenstemming met Artikel 29.2 van de Statuten van het ESCB van elke nationale centrale bank die deel uitmaakt van het ESCB de weging in de kapitaalverdeelsleutel worden berekend. Derhalve zijn bij de toetreding van Bulgarije en Roemenië als nieuwe lidstaten per 1 januari 2007 (a) de aandelen van de

nationale centrale banken in het kapitaal van de ECB overeenkomstig Besluit 2003/517/EG van de Raad van 15 juli 2003 betreffende de statistische gegevens die moeten worden gebruikt voor de aanpassing van de verdeelsleutel voor de inschrijving op het kapitaal van de Europese Centrale Bank aangepast, en is (b) het geplaatste kapitaal van de ECB verhoogd tot €5.761 miljoen.

Daarnaast heeft Banka Slovenije bij de overgang van Slovenië op de gemeenschappelijke munt per 1 januari 2007 overeenkomstig Artikel 49.1 van de Statuten van het ESCB het resterende deel van haar aandeel in het kapitaal aan de ECB gestort en hebben Българска народна банка (Bulgaarse Nationale Bank) en Banca Națională a României, net als de andere nationale centrale banken buiten het eurogebied, 7% van hun aandeel in het geplaatste kapitaal volgestort als bijdrage in de operationele kosten van de ECB.

Het gecombineerde effect van de hierboven beschreven ontwikkelingen was dat het volgestorte kapitaal van de ECB is gestegen van €4.089 miljoen op 31 december 2006 tot €4.127 miljoen op 1 januari 2007. Details van deze wijzigingen zijn opgenomen in de "Toelichting op de balans" onder 15, "Kapitaal en reserves".

BALANS PER 31 DECEMBER 2007

ACTIVA	ZIE TOELICHTING ONDER	2007 €	2006 €
Goud en goudvorderingen	1	10.280.374.109	9.929.865.976
Vorderingen op niet-ingezetenen van het eurogebied, luidende in vreemde valuta	2		
Vorderingen op het IMF		449.565.998	414.768.308
Tegoeden bij banken en beleggingen in waardepapieren, externe leningen en overige externe activa		28.572.614.853	29.313.377.277
		29.022.180.851	29.728.145.585
Vorderingen op ingezetenen van het eurogebied, luidende in vreemde valuta	2	3.868.163.459	2.773.828.417
Vorderingen op niet-ingezetenen van het eurogebied, luidende in euro	3		
Tegoeden bij banken, beleggingen in waardepapieren en leningen		25.128.295	4.193.677
Overige vorderingen op kredietinstellingen in het eurogebied, luidende in euro	4	100.038.774	33.914
Vorderingen binnen het Eurosysteem	5		
Vorderingen uit hoofde van de toedelingen van eurobankbiljetten binnen het Eurosysteem		54.130.517.580	50.259.459.435
Overige vorderingen binnen het Eurosysteem (netto)		17.241.183.222	3.545.868.495
		71.371.700.802	53.805.327.930
Overige activa	6		
Materiële vaste activa		188.209.963	175.180.989
Overige financiële activa		9.526.196.135	8.220.270.389
Herwaarderingsverschillen niet in de balans opgenomen instrumenten		34.986.651	29.518.315
Overlopende activa en vooruitbetaalde kosten		1.557.414.330	1.094.509.354
Diversen		69.064.934	5.580.697
		11.375.872.013	9.525.059.744
Totaal activa		126.043.458.303	105.766.455.243

PASSIVA	ZIE TOELICHTING ONDER	2007 €	2006 €
Bankbiljetten in omloop	7	54.130.517.580	50.259.459.435
Verplichtingen aan overige ingezetenen van het eurogebied, luidende in euro	8	1.050.000.000	1.065.000.000
Verplichtingen aan niet-ingezetenen van het eurogebied, luidende in euro	9	14.571.253.753	105.121.522
Verplichtingen aan niet-ingezetenen van het eurogebied, luidende in vreemde valuta	10		
Deposito's, tegoeden en overige verplichtingen		667.076.397	330.955.249
Verplichtingen binnen het Eurosysteem	11		
Verplichtingen uit hoofde van de overdracht van externe reserves		40.041.833.998	39.782.265.622
Overige passiva	12		
Herwaarderingsverschillen niet in de balans opgenomen instrumenten		69.589.536	0
Overlopende passiva en vooraf geïnde inkomsten		1.863.461.316	1.262.820.884
Diversen		659.763.920	899.170.800
		2.592.814.772	2.161.991.684
Voorzieningen	13	2.693.816.002	2.393.938.510
Herwaarderingsrekeningen	14	6.169.009.571	5.578.445.671
Kapitaal en reserves	15		
Kapitaal		4.127.136.230	4.089.277.550
Winst over het jaar		0	0
Totaal passiva		126.043.458.303	105.766.455.243

WINST- EN VERLIESREKENING OVER HET JAAR 2007

	ZIE TOELICHTING ONDER	2007 €	2006 €
Rentebaten uit externe reserves		1.354.887.368	1.318.243.236
Rentebaten uit de toedeling van eurobankbiljetten binnen het Eurosysteem		2.004.355.782	1.318.852.000
Overige rentebaten		4.380.066.479	2.761.697.060
<i>Rentebaten</i>		<i>7.739.309.629</i>	<i>5.398.792.296</i>
Remuneratie van vorderingen van nationale centrale banken in verband met de overgedragen externe reserves		(1.356.536.045)	(965.331.593)
Overige rentelasten		(3.962.006.944)	(2.461.625.254)
<i>Rentelasten</i>		<i>(5.318.542.989)</i>	<i>(3.426.956.847)</i>
Netto rentebaten	23	2.420.766.640	1.971.835.449
Gerealiseerde winsten/verliezen uit financiële transacties	24	778.547.213	475.380.708
Afwaarderingen van financiële activa en posities	25	(2.534.252.814)	(718.467.508)
Overdracht naar/uit voorzieningen voor wisselkoers- en prijsrisico's		(286.416.109)	(1.379.351.719)
Netto baten uit financiële transacties, afwaarderingen en voorzieningen voor risico's		(2.042.121.710)	(1.622.438.519)
Netto lasten uit provisies en commissies	26	(621.691)	(546.480)
Baten uit aandelen en deelnemingen	27	920.730	911.866
Overige baten	28	6.345.668	11.407.583
Totaal netto baten		385.289.637	361.169.899
Personeelskosten	29	(168.870.244)	(160.847.043)
Beheerkosten	30	(184.589.229)	(166.426.595)
Afschrijving van materiële vaste activa		(26.478.405)	(29.162.141)
Productiekosten bankbiljetten	31	(5.351.759)	(4.734.120)
Winst over het jaar		0	0

Frankfurt am Main, 26 februari 2008

EUROPESE CENTRALE BANK

Jean-Claude Trichet
President

GRONDSLAGEN VOOR DE OPSTELLING VAN DE JAARREKENING¹

VORM EN PRESENTATIE VAN DE JAARREKENING

De jaarrekening van de Europese Centrale Bank (ECB) is zodanig opgesteld dat een getrouw beeld wordt gegeven van de omvang en samenstelling van het vermogen van de ECB en van de resultaten van haar bedrijf. De jaarrekening is opgesteld conform de onderstaand uiteengezette grondslagen voor waardering en resultaatbepaling, die door de Raad van Bestuur passend worden geacht voor een centrale bank.²

GRONDSLAGEN VOOR WAARDERING EN RESULTAATBEPALING

De toegepaste grondslagen voor waardering en resultaatbepaling zijn: de beginselen van economische realiteit en transparantie, het voorzichtigheidsbeginsel, de verwerking van gebeurtenissen na de balansdatum, het materialiteitsbeginsel, de periodoerekeningsgrondslag, het continuïteitsbeginsel en de beginselen van consistentie en vergelijkbaarheid.

OPNAME VAN ACTIVA EN PASSIVA

Een activum of passivum wordt alleen in de balans opgenomen wanneer het waarschijnlijk is dat enig met dit activum of passivum verband houdend toekomstig economisch voordeel naar of van de ECB zal vloeien, zo goed als alle met dit activum of passivum verband houdende risico's en beloningen aan de ECB zijn overgedragen, en de kosten of waarde van het activum of het bedrag van de verplichting op betrouwbare wijze kan worden gemeten.

WAARDERINGSGRONDSLAGEN

De activa en passiva worden opgenomen tegen historische kostprijs, waarbij de waardering van verhandelbare waardepapieren, goud en alle andere zowel in de balans opgenomen als niet opgenomen activa en passiva luidende in vreemde valuta plaatsvindt tegen marktwaarde. Transacties in financiële activa en passiva worden in de jaarrekening verantwoord op

basis van het moment waarop zij worden afgewikkeld.

Met ingang van 1 januari 2007 is de grondslag waarop deviezentransacties, financiële instrumenten luidende in vreemde valuta en daarmee verband houdende overlopende posten in de rekeningen van de centrale banken van het Eurosysteem worden opgenomen, gewijzigd. Vroegere toepassing was toegestaan, en de ECB heeft de wijziging per 1 oktober 2006 ingevoerd, met de volgende effecten: met uitzondering van waardepapieren worden de transacties nu in niet in de balans opgenomen rekeningen opgenomen op de transactiedatum. Op de valutadatum worden de niet in de balans opgenomen posten teruggeboekt en worden de transacties in de balans geboekt. Aankopen en verkopen van deviezen zijn van invloed op de netto deviezenpositie op de transactiedatum, in plaats van, zoals tot nu toe het geval is geweest, op de contante valutadatum, en gerealiseerde resultaten uit verkopen worden eveneens op de transactiedatum berekend. Opgebouwde rente, premies en verdisconteringen in verband met financiële instrumenten luidende in vreemde valuta worden dagelijks berekend en geboekt, en de deviezenpositie wordt eveneens dagelijks beïnvloed door deze overlopende posten in plaats van alleen te veranderen wanneer de rentestromen daadwerkelijk plaatsvinden, zoals voorheen het geval was.

GOUD EN IN VREEMDE VALUTA LUIDENDE ACTIVA EN PASSIVA

In vreemde valuta luidende activa en passiva worden in euro omgerekend tegen de op de balansdatum geldende marktkoers. Baten en lasten worden omgerekend tegen de op de boekingsdatum van de transactie geldende

1 De gedetailleerde grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening van de ECB zijn neergelegd in Besluit ECB/2002/11, PB L 58 van 3.3.2003, blz. 38, zoals gewijzigd. Dit Besluit is met ingang van 1 januari 2007 ingetrokken en vervangen door Besluit ECB/2006/17, PB L 348 van 11.12.2006, blz. 38, zoals gewijzigd.

2 Deze grondslagen volgen de bepalingen van Artikel 26.4 van de Statuten van het ESCB, die geharmoniseerde regels voor de financiële administratie en verslaglegging van de werkzaamheden van het Eurosysteem vereisen.

marktkoers. De herwaardering van in vreemde valuta luidende activa en passiva, met inbegrip van zowel in de balans opgenomen als niet in de balans opgenomen instrumenten, vindt plaats per valutasoort.

Prijsherwaardering van in vreemde valuta luidende activa en passiva geschiedt onafhankelijk van de valutakoersherwaardering.

Goud wordt gewaardeerd tegen de per de jaarultimo geldende marktprijs. Er wordt voor goud geen onderscheid gemaakt tussen prijs- en valutaherwaarderingsverschillen. In plaats daarvan wordt voor goud één waardering bepaald op basis van de prijs in euro per fine ounce, die voor het jaar 2007 is afgeleid van de koers van de euro ten opzichte van de Amerikaanse dollar per 31 december 2007.

WAARDEPAPIEREN

Alle verhandelbare waardepapieren en vergelijkbare activa worden gewaardeerd tegen de gemiddelde marktprijs of op basis van de relevante rendementscurve per de balansdatum per waardepapier. Voor het jaar 2007 zijn daartoe de gemiddelde marktprijzen per 28 december 2007 gebruikt. Niet-verhandelbare waardepapieren worden gewaardeerd tegen kostprijs, en niet-liquide aandelen worden gewaardeerd tegen kostprijs behoudens bijzondere waardevermindering.

RESULTAATBEPALING

Baten en lasten worden toegerekend aan de periode waarop zij betrekking hebben. Gerealiseerde winsten en verliezen uit de verkoop van deviezen, goud en waardepapieren worden in de winst- en verliesrekening opgenomen. Dergelijke gerealiseerde winsten en verliezen worden berekend aan de hand van de gemiddelde prijs van het desbetreffende activum.

Ongerealiseerde winsten worden niet als baten verantwoord, maar worden rechtstreeks in een herwaarderingsrekening opgenomen.

Ongerealiseerde verliezen worden ten laste van het resultaat gebracht voorzover zij eerdere ongerealiseerde herwaarderingwinsten, zoals opgenomen in de desbetreffende herwaarderingsrekening, te boven gaan. Ongerealiseerde verliezen op waardepapieren, valuta's of aangehouden goud worden niet gesaldeerd met ongerealiseerde winsten uit andere waardepapieren, valuta's of goud. Bij een ongerealiseerd verlies op een post per de jaarultimo wordt de gemiddelde aanschaffingsprijs van de desbetreffende post verminderd tot de valutakoers en/of de marktprijs per de jaarultimo.

Agio's of disagio's bij aangekochte waardepapieren worden weergegeven als een deel van de rentebaten en worden afgeschreven over de resterende looptijd van de activa.

TRANSACTIES MET WEDERINKOOP

Transacties met wederinkoop zijn transacties waarbij de ECB krachtens een repo-overeenkomst activa aankoopt of verkoopt of krediettransacties verricht tegen onderpand.

Bij een repo-overeenkomst worden waardepapieren verkocht tegen contanten met een gelijktijdige overeenkomst deze op een vastgestelde toekomstige datum tegen een overeengekomen prijs van de tegenpartij terug te kopen. Repo-overeenkomsten worden aan de passiefzijde van de balans opgenomen en leiden tevens tot een rentelast in de winst- en verliesrekening. Waardepapieren die krachtens een dergelijke overeenkomst worden verkocht, blijven op de balans van de ECB.

Bij een repo-overeenkomst met wederinkoopverplichting worden waardepapieren gekocht tegen contanten met een gelijktijdige overeenkomst deze op een vastgestelde toekomstige datum tegen een overeengekomen prijs aan de tegenpartij terug te verkopen. Repo-overeenkomsten met wederinkoopverplichting worden aan

de actiefzijde van de balans opgenomen als leningen tegen onderpand maar worden niet tot de door de ECB aangehouden waardepapieren gerekend. Zij leiden tot rentebaten in de winst- en verliesrekening.

Transacties met wederinkoop (waaronder effectenleningstransacties) die worden uitgevoerd krachtens een geautomatiseerd programma voor effectenleningstransacties, worden alleen op de balans opgenomen indien gedurende de volledige looptijd van de transactie liquide onderpand is verschaft aan de ECB. In 2007 heeft de ECB geen liquide onderpand over de looptijd van dergelijke transacties ontvangen.

NIET IN DE BALANS OPGENOMEN INSTRUMENTEN

Deviezeninstrumenten, te weten deviezeninstrumentstransacties, termijnonderdelen van deviezeninstrumenten en andere deviezeninstrumenten die een omwisseling van een bepaalde valuta tegen een andere valuta op een toekomstige datum inhouden, worden opgenomen in de netto deviezenposities voor het berekenen van koerswinsten en -verliezen.

Rente-instrumenten worden per instrument geherwaardeerd. Dagelijkse wijzigingen in de variatiemarge van uitstaande rentefuturescontracten worden in de winst- en verliesrekening opgenomen. De waardering van termijntransacties in waardepapieren en van renteswaps wordt gebaseerd op algemeen aanvaarde waarderingmethoden die gebruikmaken van waarneembare marktkoersen en -prijzen en van de disconteringsfactoren vanaf de valutadatum tot de waarderingdatum.

GEBEURTENISSEN NA DE BALANSDATUM

Activa en passiva worden aangepast rekening houdend met gebeurtenissen die zich voordoen tussen de balansdatum en de datum waarop de Raad van Bestuur van de ECB de jaarrekening vaststelt, indien dergelijke gebeurtenissen van materiële invloed zijn op de waarde van de activa en passiva per de balansdatum.

POSITIES BINNEN HET ESCB EN BINNEN HET EUROSISTEEM

Transacties binnen het ESCB zijn grensoverschrijdende transacties tussen twee centrale banken van de EU. Deze transacties worden hoofdzakelijk verwerkt via TARGET/TARGET2 – het “Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer”-systeem (zie Hoofdstuk 2) – en leiden tot bilaterale saldi op rekeningen tussen die centrale banken in de EU die op TARGET/TARGET2 zijn aangesloten. Deze bilaterale saldi worden dagelijks aan de ECB toegewezen, waardoor elke nationale centrale bank één netto bilaterale positie ten opzichte van de ECB overhoudt. Deze positie in de boeken van de ECB vertegenwoordigt de netto vordering of verplichting van elke nationale centrale bank ten opzichte van de rest van het ESCB.

Saldi binnen het ESCB die door de nationale centrale banken van het eurogebied ten opzichte van de ECB worden aangehouden (behoudens het kapitaal van de ECB en posities uit hoofde van de overdracht van externe reserves aan de ECB) worden beschouwd als vorderingen of verplichtingen binnen het Eurosysteem en worden in de balans van de ECB opgenomen als één enkele actief- of passiefpost.

Saldi binnen het Eurosysteem uit hoofde van de toedelingen van eurobankbiljetten binnen het Eurosysteem worden als één enkele actiefpost opgenomen onder “Vorderingen uit hoofde van de toedelingen van eurobankbiljetten binnen het Eurosysteem” (zie onder “Bankbiljetten in omloop” in “Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening”).

Voor zover de nationale centrale banken die niet deel uitmaken van het eurogebied dergelijke saldi aanhouden ten opzichte van de ECB, uit hoofde van hun deelname aan TARGET/TARGET2³, worden deze verantwoord onder

3 Per 31 december 2007 namen de volgende nationale centrale banken buiten het eurogebied deel aan TARGET/TARGET2: Danmarks Nationalbank, Central Bank of Cyprus, Latvijas Banka, Lietuvos bankas, Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta en Bank of England.

“Verplichtingen aan niet-ingezetenen van het eurogebied, luidende in euro”.

VASTE ACTIVA

Vaste activa, met uitzondering van grond, worden gewaardeerd tegen kostprijs onder aftrek van afschrijvingen. Grond wordt gewaardeerd tegen kostprijs. Afschrijving vindt plaats volgens de lineaire methode, vanaf het kwartaal volgend op de aanschaffing en gedurende de periode waarin het desbetreffende activum naar verwachting beschikbaar is voor gebruik, te weten:

Computers, aanverwante hardware en software, en motorvoertuigen	4 jaar
Inventaris, meubilair en installaties	10 jaar
Vaste activa met een kostprijs van minder dan €10.000	Worden afgeboekt in het jaar van aanschaf

De afschrijvingsperiode voor gekapitaliseerde bouw- en herinrichtingskosten met betrekking tot de bestaande kantoorgebouwen van de ECB is verkort, teneinde ervoor te zorgen dat deze activa geheel afgeschreven zijn voordat de ECB naar haar nieuwe locatie verhuist.

PENSIOENREGELING VAN DE ECB EN ANDERE UITKERINGEN NA BEËINDIGING VAN HET DIENSTVERBAND

De ECB beheert een toegezegd-pensioenstelsel (*defined benefit scheme*) voor haar personeel. Dit stelsel wordt gefinancierd middels activa die in een lange-termijnfonds voor personeelsvoorzieningen worden aangehouden.

BALANS

De verplichting die in de balans wordt opgenomen met betrekking tot het toegezegd-pensioenstelsel is de contante waarde van de toegezegd-pensioenverplichting op de balansdatum *minus* de reële waarde van de fondsbeleggingen die worden gebruikt om de verplichtingen te financieren, aangepast voor niet-opgenomen actuariële winsten of verliezen.

De toegezegd-pensioenverplichting wordt jaarlijks door onafhankelijke actuarissen berekend volgens de geprojecteerd-pensioenwaarderingsmethode (*projected unit credit method*). De contante waarde van de toegezegd-pensioenverplichting wordt bepaald door de geschatte toekomstige kasstromen te verdisconteren, daarbij gebruikmakend van de rentetarieven van in euro luidende bedrijfsobligaties van hoge kwaliteit die soortgelijke looptijden hebben als de termijn van de daarmee verband houdende pensioenverplichting.

Actuariële winsten of verliezen kunnen voortvloeien uit ervaringsaanpassingen (waarbij de werkelijke uitkomsten verschillen van de eerder gehanteerde actuariële aannames) en veranderingen in de actuariële aannames.

WINST- EN VERLIESREKENING

Het netto bedrag dat als last in de winst- en verliesrekening wordt opgenomen bestaat uit:

- de toegerekende pensioenkosten van de gedurende het jaar opgebouwde verplichtingen;
- de rente tegen de disconteringsvoet op de toegezegd-pensioenverplichting;
- het verwachte rendement op de fondsbeleggingen; en
- de actuariële winsten en verliezen die in de winst- en verliesrekening worden opgenomen, met gebruikmaking van een “10%-bandbreedte”.

DE “10%-BANDBREEDTE”-BENADERING

De netto cumulatieve niet-opgenomen actuariële winsten en verliezen die uitstijgen boven het hoogste bedrag van (a) 10% van de contante waarde van de toegezegd-pensioenverplichting, en (b) 10% van de reële waarde van de fondsbeleggingen, zullen worden afgeschreven over het verwachte gemiddelde

resterende dienstverband van de deelnemende personeelsleden.

PENSIOENEN VAN LEDEN VAN DE DIRECTIE EN OVERIGE VERPLICHTINGEN NA PENSIONERING

Voor de pensioenen van leden van de Directie en voor arbeidsongeschiktheidsvoorzieningen voor het personeel bestaan niet-gefinancierde regelingen. De verwachte kosten van deze verplichtingen worden opgebouwd gedurende de verschillende ambtstermijnen/dienstverbanden van de leden van de Directie en de personeelsleden, waarbij gebruik wordt gemaakt van een accountingbenadering die overeenkomt met die van toegezegd-pensioenstelsels. Actuariële winsten en verliezen worden op dezelfde wijze als hierboven beschreven toegerekend.

De waarde van deze verplichtingen wordt jaarlijks door onafhankelijke actuarissen vastgesteld zodat de toepasselijke verplichting in de jaarrekening kan worden opgenomen.

BANKBIJETTEN IN OMLOOP

De ECB en de nationale centrale banken van het eurogebied, die samen het Eurosysteem vormen, geven eurobankbiljetten uit.⁴ De totale waarde van de eurobankbiljetten in omloop wordt op de laatste werkdag van elke maand toegedeeld aan de centrale banken van het Eurosysteem overeenkomstig de verdeelsleutel voor de toedeling van bankbiljetten.⁵

De ECB heeft een aandeel ter grootte van 8% in de totale waarde van de eurobankbiljetten in omloop toegedeeld gekregen, hetgeen wordt verantwoord onder de passiefpost “Bankbiljetten in omloop” op de balans. Het aandeel van de ECB in de totale waarde van de uitgegeven eurobankbiljetten staat tegenover de vorderingen op de nationale centrale banken. Deze vorderingen, die rentedragend zijn⁶, worden vermeld onder de subpost “Vorderingen binnen het Eurosysteem: Vorderingen uit hoofde van de toedelingen van eurobankbiljetten binnen het Eurosysteem” (zie

onder “Posities binnen het ESCB en binnen het Eurosysteem” in “Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening”). Rentebaten over deze vorderingen worden opgenomen onder de post “Netto rentebaten”. Deze baten zijn verschuldigd aan de nationale centrale banken in het financiële jaar waarin zij worden opgebouwd, maar zij worden op de tweede werkdag van het daaropvolgende jaar verdeeld.⁷ Zij worden in hun geheel verdeeld tenzij de netto winst van de ECB over het gehele jaar kleiner is dan haar inkomsten uit de eurobankbiljetten in omloop, en afhankelijk van een beslissing van de Raad van Bestuur om overdrachten te maken naar een voorziening tegen wisselkoers-, rente- en goudprijrisico's en om deze baten te verminderen met door de ECB gemaakte kosten in verband met de uitgifte en verwerking van eurobankbiljetten.

DIVERSEN

In het licht van de rol van de ECB als centrale bank is de Directie van de ECB van oordeel dat de publicatie van een staat van herkomst en besteding van middelen geen additionele relevante informatie zou verschaffen.

De EU-Raad heeft, met inachtneming van Artikel 27 van de Statuten van het ESCB en op aanbeveling van de Raad van Bestuur, zijn goedkeuring gehecht aan de benoeming van KPMG Deutsche

4 Besluit ECB/2001/15 van de Europese Centrale Bank van 6 december 2001 betreffende de uitgifte van eurobankbiljetten, PB L 337 van 20.12.2001, blz. 52, zoals gewijzigd.

5 De term “verdeelsleutel voor de toedeling van bankbiljetten” heeft betrekking op de percentages die het gevolg zijn van het meerekenen van het aandeel van de ECB in de totale waarde van de uitgegeven eurobankbiljetten en het toepassen van de verdeelsleutel voor het geplaatste kapitaal op het aandeel van de nationale centrale banken in die totale waarde.

6 Besluit ECB/2001/16 van de Europese Centrale Bank van 6 december 2001 inzake de toedeling van monetaire inkomsten van de nationale centrale banken van de deelnemende lidstaten met ingang van het boekjaar 2002, PB L 337 van 20.12.2001, blz. 55, zoals gewijzigd.

7 Besluit ECB/2005/11 van de Europese Centrale Bank van 17 november 2005 inzake de verdeling van de inkomsten van de Europese Centrale Bank uit in omloop zijnde eurobankbiljetten onder de nationale centrale banken van de deelnemende lidstaten (PB L 311 van 26.11.2005, blz. 41). Bij dit Besluit werd Besluit ECB/2002/9 ingetrokken.

Treuhand-Gesellschaft Aktiengesellschaft
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft tot externe
accountant van de ECB voor een periode van
vijf jaar tot het einde van het financiële jaar
2007.

TOELICHTING OP DE BALANS

I GOUD EN GOUDVORDERINGEN

Per 31 december 2007 bedraagt de goudvoorraad van de ECB 18.091.733 *ounces fine gold* (2006: 20.572.017 *ounces*). De daling was het gevolg van (a) verkoop van 2.539.839 *ounces* goud in overeenstemming met de Central Bank Gold Agreement (Goudovereenkomst tussen de Centrale Banken), die op 27 september 2004 in werking trad en waarbij de ECB partij is, en (b) de overdracht door Banka Slovenije aan de ECB van 59.555 *ounces fine gold*⁸ bij de overgang van Slovenië op de gemeenschappelijke munt, overeenkomstig Artikel 30.1 van de Statuten van het ESCB. De daling in de equivalente waarde in euro van de voorraad ten gevolge van deze transacties is ruimschoots gecompenseerd door een aanzienlijke stijging van de goudprijs in 2007 (zie onder “Goud en in vreemde valuta luidende activa en passiva” in “Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening”).

2 VORDERINGEN OP NIET-INGEZETENEN EN INGEZETENEN VAN HET EUROGEBIED, LUIDENDE IN VREEMDE VALUTA

VORDERINGEN OP HET IMF

Deze post omvat de per 31 december 2007 door de ECB aangehouden Bijzondere Trekingsrechten (*Special Drawing Rights* of SDR's) en is het resultaat van een door de ECB met het Internationaal Monetair Fonds (IMF) gesloten akkoord, waarbij het IMF wordt gemachtigd namens de ECB SDR's te kopen en te verkopen tegen euro, zulks met inachtneming van minimum- en maximumtegoeden. Onder SDR wordt begrepen een valutamandje waarvan de waarde wordt bepaald als de gewogen som van de koersen van de vier belangrijkste valuta's (euro, Japanse yen, Britse pond en Amerikaanse dollar). SDR's worden bij de opstelling van de jaarrekening behandeld als in vreemde valuta luidende activa en passiva (zie onder “Goud en in vreemde valuta luidende activa en passiva” in “Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening”).

TEGOEDEN BIJ BANKEN EN BELEGGINGEN IN WAARDEPAPIEREN, EXTERNE LENINGEN EN OVERIGE EXTERNE ACTIVA; EN VORDERINGEN OP INGEZETENEN VAN HET EUROGEBIED, LUIDENDE IN VREEMDE VALUTA

Deze twee posten bestaan uit tegoeden bij banken, leningen luidende in vreemde valuta en beleggingen in waardepapieren, luidende in Amerikaanse dollar en Japanse yen, en wel als volgt:

<i>Vorderingen op niet-ingezetenen van het eurogebied</i>	2007 €	2006 €	Mutatie €
Rekeningen-courant	761.073.851	1.388.630.590	(627.556.739)
Geldmarkt-deposito's	688.783.688	1.352.326.756	(663.543.068)
Repo-overeenkomsten met wederinkoopverplichting	543.247.188	330.983.321	212.263.867
Beleggingen in waardepapieren	26.579.510.126	26.241.436.610	338.073.516
Totaal	28.572.614.853	29.313.377.277	(740.762.424)

<i>Vorderingen op ingezetenen van het eurogebied</i>	2007 €	2006 €	Mutatie €
Rekeningen-courant	574.945	18.535	556.410
Geldmarkt-deposito's	3.867.588.514	2.621.949.594	1.245.638.920
Repo-overeenkomsten met wederinkoopverplichting	0	151.860.288	(151.860.288)
Totaal	3.868.163.459	2.773.828.417	1.094.335.042

Ondanks de depreciatie van de Amerikaanse dollar en de Japanse yen ten opzichte van de euro in 2007 is de netto waarde in euro van deze posities gestegen, voornamelijk als gevolg van (a) de belegging van de opbrengsten van de goudverkoop in Japanse yen en in mindere mate in de portefeuille in Amerikaanse dollar (zie de toelichting onder 1, “Goud en

8 Deze overdracht, met een waarde van €28,7 miljoen, vond plaats per 1 januari 2007.

goudvorderingen”), en (b) inkomsten ontvangen in voornamelijk de portefeuille in Amerikaanse dollar.

Daarnaast heeft Banka Slovenije bij de overgang van Slovenië op de gemeenschappelijke munt per 1 januari 2007 overeenkomstig Artikel 30.1 van de Statuten van het ESCB Amerikaanse dollars met een waarde van €162,9 miljoen aan de ECB overgedragen.

De netto door de ECB aangehouden deviezen⁹ in Amerikaanse dollar en Japanse yen waren per 31 december 2007 als volgt:

	(miljoenen valuta-eenheden)
Amerikaanse dollars	37.149
Japanse yen	1.076.245

3 VORDERINGEN OP NIET-INGEZETENEN VAN HET EUROGEBIED, LUIDENDE IN EURO

Per 31 december 2007 bestond deze vordering uit geldmarktdeposito's met een waarde van €20,0 miljoen en rekeningen-courant bij niet-ingezetenen van het eurogebied.

4 OVERIGE VORDERINGEN OP KREDIETINSTELLINGEN IN HET EUROGEBIED, LUIDENDE IN EURO

Per 31 december 2007 bestond deze vordering uit geldmarktdeposito's met een waarde van €100,0 miljoen en rekeningen-courant bij ingezetenen van het eurogebied.

5 VORDERINGEN BINNEN HET EUROSISTEEM

VORDERINGEN UIT HOOFDE VAN DE TOEDELINGEN VAN EUROBANKBIJETTEN BINNEN HET EUROSISTEEM

Deze post bestaat uit de vorderingen van de ECB ten opzichte van de nationale centrale banken van het eurogebied uit hoofde van de toedelingen van eurobankbiljetten binnen het Eurosysteem (zie onder “Bankbiljetten in

omloop” in “Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening”).

OVERIGE VORDERINGEN BINNEN HET EUROSISTEEM (NETTO)

Deze post bestaat uit de TARGET/TARGET2-saldi van de nationale centrale banken van het eurogebied ten opzichte van de ECB (zie onder “Posities binnen het ESCB en binnen het Eurosysteem” in “Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening”). De toename van deze post is voornamelijk het gevolg van de afwikkeling van het eurodeel van de back-to-backswaptransacties die de nationale centrale banken in verband met de Term Auction Facility in Amerikaanse dollars hebben uitgevoerd (zie onder 9, “Verplichtingen aan niet-ingezetenen van het eurogebied, luidende in euro”).

	2007 €	2006 €
Te vorderen van nationale centrale banken van het eurogebied ter zake van TARGET/TARGET2	145.320.642.526	83.764.470.700
Verschuldigd aan nationale centrale banken van het eurogebied ter zake van TARGET/TARGET2	(128.079.459.304)	(80.218.602.205)
Overige vorderingen binnen het Eurosysteem (netto)	17.241.183.222	3.545.868.495

⁹ Activa minus passiva luidende in de respectieve vreemde valuta die vallen onder de herwaardering van deviezen. Deze zijn opgenomen onder de kopjes “Vorderingen op niet-ingezetenen van het eurogebied, luidende in vreemde valuta”, “Vorderingen op ingezetenen van het eurogebied, luidende in vreemde valuta”, “Overlopende activa en vooruitbetaalde passiva”, “Verplichtingen aan niet-ingezetenen van het eurogebied, luidende in vreemde valuta”, “Herwaarderingsverschillen niet in de balans opgenomen instrumenten” (passiefzijde) en “Overlopende passiva en vooraf geïnde inkomsten”, waarbij tevens rekening wordt gehouden met deviezentermijntransacties en deviezenswaps onder de niet in de balans opgenomen posten. De effecten van de koersherwaarderingswinsten op financiële instrumenten luidende in vreemde valuta vallen hier buiten.

6 OVERIGE ACTIVA

MATERIËLE VASTE ACTIVA

De materiële vaste activa omvatten per 31 december 2007 de volgende posten:

	2007 €	2006 €	Mutatie €
Kosten			
Land en gebouwen	156.964.236	160.272.602	(3.308.366)
Computerhardware en -software	168.730.634	157.573.338	11.157.296
Inventaris, meubilair, installaties en motorvoertuigen	27.105.564	26.670.476	435.088
Activa in aanbouw	59.791.855	28.790.200	31.001.655
Overige vaste activa	1.195.290	1.232.143	(36.853)
Totaal kosten	413.787.579	374.538.759	39.248.820
Geaccumuleerde afschrijving			
Land en gebouwen	(49.672.589)	(39.696.727)	(9.975.862)
Computerhardware en -software	(150.195.777)	(135.057.096)	(15.138.681)
Inventaris, meubilair, installaties en motorvoertuigen	(25.562.068)	(24.471.251)	(1.090.817)
Overige vaste activa	(147.182)	(132.696)	(14.486)
Totaal geaccumuleerde afschrijving	(225.577.616)	(199.357.770)	(26.219.846)
Netto boekwaarde	188.209.963	175.180.989	13.028.974

De daling van “Land en gebouwen” tegen kostprijs is voornamelijk het gevolg van de verkoop in januari 2007 van de ambtswoning voor de President van de ECB, die in 2001 was aangekocht. In december 2006 werd een nieuwe ambtswoning verworven.

De stijging van de categorie “Activa in aanbouw” houdt voornamelijk verband met voorbereidingswerkzaamheden in verband met het nieuwe hoofdkantoor van de ECB. Overdrachten uit deze categorie naar de desbetreffende vaste-activaonderverdelingen worden uitgevoerd wanneer de activa eenmaal in gebruik zijn.

OVERIGE FINANCIËLE ACTIVA

Deze post bestaat voornamelijk uit:

	2007 €	2006 €	Mutatie €
Waardepapieren luidende in euro	8.815.612.722	7.303.413.758	1.512.198.964
Repo-overeenkomsten met wederinkoopverplichting in euro	668.392.837	874.669.464	(206.276.627)
Overige financiële activa	42.190.576	42.187.167	3.409
Totaal	9.526.196.135	8.220.270.389	1.305.925.746

- (a) Waardepapieren luidende in euro en repo-overeenkomsten met wederinkoopverplichting in euro vormen de belegging van de eigen middelen van de ECB (zie tevens onder 12, “Overige passiva”). De stijging van de aangehouden waardepapieren was voornamelijk het gevolg van de belegging in de eigenmiddelenportefeuille van de tegenpost van het bedrag dat in 2006 naar de voorziening van de ECB tegen wisselkoers-, rente- en goudprijsrisico's is overgedragen.
- (b) De ECB houdt 3.211 aandelen in de Bank voor Internationale Betalingen aan, die zijn opgenomen tegen de aankoopkosten van €41,8 miljoen.

HERWAARDERINGSVERSCHILLEN NIET IN DE BALANS OPGENOMEN INSTRUMENTEN

Deze post bestaat voornamelijk uit waarderingsmutaties in per 31 december 2007 uitstaande swap- en termijntransacties in vreemde valuta (zie onder 21, “Deviezenswaps en termijntransacties”). Deze waarderingsmutaties zijn het resultaat van de conversie van dergelijke transacties naar euro tegen de wisselkoers op de balansdatum, vergeleken met de eurowaarden die het resultaat zijn van de conversie van de transacties tegen de gemiddelde koers van de betrokken vreemde valuta (zie onder “Goud en in vreemde valuta luidende activa en passiva” in “Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening”). Waarderingswinsten van

termijntransacties in waardepapieren worden ook onder deze post opgenomen.

OVERLOPENDE ACTIVA EN VOORUITBETAALDE KOSTEN

In 2007 omvatte deze post nog te ontvangen rente op de vorderingen van de ECB uit hoofde van de toedelingen van eurobankbiljetten binnen het Eurosysteem voor het laatste kwartaal (zie onder “Bankbiljetten in omloop” in “Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening”), ter waarde van €545,8 miljoen, en nog van de nationale centrale banken van het eurogebied te ontvangen rente op de TARGET/TARGET2-saldi voor de laatste maand van 2007, ter waarde van €481,6 miljoen.

Onder deze post is tevens de nog te ontvangen rente, met inbegrip van de afschrijving van disagio's, op waardepapieren en andere financiële activa opgenomen.

DIVERSEN

Deze post bestaat voornamelijk uit saldi met betrekking tot per 31 december 2007 uitstaande swap- en termijntransacties in vreemde valuta (zie onder 21, “Deviezenswaps en termijntransacties”). Deze saldi vloeien voort uit de conversie van dergelijke transacties naar euro tegen de gemiddelde koers van de betrokken valuta op de balansdatum, vergeleken met de eurowaarden tegen welke de transacties aanvankelijk zijn opgenomen (zie onder “Niet in de balans opgenomen instrumenten” in “Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening”).

Deze post omvat tevens een vordering op het Duitse federale Ministerie van Financiën in verband met terugvorderbare belasting toegevoegde waarde en andere betaalde indirecte belastingen. Deze belastingen kunnen worden teruggegeven krachtens de bepalingen van Artikel 3 van het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschappen, dat op grond van Artikel 40

van de Statuten van het ESCB van toepassing is op de ECB.

7 BANKBIJETTEN IN OMLOOP

Deze post bestaat uit het aandeel van de ECB (8%) in de totale waarde van de eurobankbiljetten in omloop (zie onder “Bankbiljetten in omloop” in “Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening”).

8 VERPLICHTINGEN AAN OVERIGE INGEZETENEN VAN HET EUROGEBIED, LUIDENDE IN EURO

Deze post omvat deposito's van leden van de Euro Banking Association (EBA), die voor de ECB als onderpand dienen met betrekking tot betalingen van de EBA die via het TARGET/TARGET2-systeem worden verrekend.

9 VERPLICHTINGEN AAN NIET-INGEZETENEN VAN HET EUROGEBIED, LUIDENDE IN EURO

Deze post bestaat voornamelijk uit een verplichting aan de Federal Reserve van €13,9 miljard in verband met de Term Auction Facility in Amerikaanse dollars. In het kader van dit programma heeft de Federal Reserve door middel van een tijdelijke, wederzijdse kredietovereenkomst (“swap line”) USD 20 miljard aan de ECB verstrekt met het oog op het verschaffen van korte-termijnliquiditeiten in Amerikaanse dollars aan tegenpartijen van het Eurosysteem. Tegelijkertijd heeft de ECB back-to-backswaptransacties verricht met de nationale centrale banken die op de euro zijn overgegaan. Deze hebben de resulterende middelen benut om de tegenpartijen van het Eurosysteem liquiditeit te verschaffen. Deze back-to-backswaptransacties resulteerden in niet-rentedragende saldi binnen het Eurosysteem, tussen de ECB en de nationale centrale banken, die onder “Overige vorderingen binnen het Eurosysteem (netto)” zijn opgenomen.

Voor het overige bestaat deze post uit bij de ECB aangehouden saldi van de nationale centrale banken die niet deel uitmaken van het eurogebied, voortvloeiend uit via het TARGET/TARGET2-systeem geleide transacties (zie onder “Posities binnen het ESCB en binnen het Eurosysteem” in “Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening”).

10 VERPLICHTINGEN AAN NIET-INGEZETENEN VAN HET EUROGEBIED, LUIDENDE IN VREEMDE VALUTA

Deze positie bestaat uit repo-overeenkomsten afgesloten met niet-ingezetenen van het eurogebied in verband met het beheer van de deviezenreserves van de ECB.

11 VERPLICHTINGEN BINNEN HET EUROSISTEEM

Deze post omvat de verplichtingen aan de nationale centrale banken van het eurogebied voortvloeiend uit de overdracht van externe reserves aan de ECB toen zij zich aansloten bij het Eurosysteem. Op deze saldi wordt rente vergoed ter hoogte van de laatst beschikbare marginale rentevoet voor de basisherfinancieringstransacties van het Eurosysteem, met een correctie vanwege een rendement van nul op de goudcomponent (zie onder 23, “Netto rentebaten”).

Door de uitbreiding van de EU met Bulgarije en Roemenië en de daarmee gepaard gaande aanpassing van de totale limiet van de vorderingen van de nationale centrale banken en hun wegingen in de kapitaalverdeelsleutel van de ECB (zie onder 15, “Kapitaal en reserves”) en door de overdracht van externe reserves door Banka Slovenije bij de overgang op de gemeenschappelijke munt zijn deze verplichtingen met €259.568.376 gestegen.

	Tot en met 31 december 2006 €	Vanaf 1 januari 2007 ¹ €
Nationale Bank van België / Banque Nationale de Belgique	1.419.101.951	1.423.341.996
Deutsche Bundesbank	11.761.707.508	11.821.492.402
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	513.006.858	511.833.966
Bank of Greece	1.055.840.343	1.046.595.329
Banco de España	4.326.975.513	4.349.177.351
Banque de France	8.275.330.931	8.288.138.644
Banca d'Italia	7.262.783.715	7.217.924.641
Banque centrale du Luxembourg	87.254.014	90.730.275
De Nederlandsche Bank	2.223.363.598	2.243.025.226
Oesterreichische Nationalbank	1.157.451.203	1.161.289.918
Banco de Portugal	982.331.062	987.203.002
Banka Slovenije	-	183.995.238
Suomen Pankki – Finlands Bank	717.118.926	717.086.011
Totaal	39.782.265.622	40.041.833.998

1) Bedragen zijn tot op één euro nauwkeurig afgerond. Totalen kunnen door afronding enigszins verschillen.

De vordering van Banka Slovenije werd gesteld op €183.995.238 om te garanderen dat de ratio tussen die vordering en de totale vordering toegewezen aan de andere nationale centrale banken die op de euro zijn overgegaan, gelijk is aan de ratio tussen de weging van Banka Slovenije in de sleutel voor inschrijving op het kapitaal van de ECB en de totale weging van de andere deelnemende nationale centrale banken in de sleutel. Het verschil tussen de vordering en de waarde van de overgedragen activa (zie onder 1, “Goud en goudvorderingen” en 2, “Vorderingen op niet-ingezetenen en ingezetenen van het eurogebied, luidende in vreemde valuta”) werd behandeld als deel van de bijdrage van Banka Slovenije die zij krachtens Artikel 49.2 van de Statuten van het ESCB verschuldigd is aan de reserves van de ECB en de voorzieningen die met reserves zijn gelijkgesteld per 31 december 2006 (zie onder 13, “Voorzieningen” en 14, “Herwaarderingsrekeningen”).

12 OVERIGE PASSIVA

HERWAARDERINGSVERSCHILLEN NIET IN DE BALANS OPGENOMEN INSTRUMENTEN

Deze post bestaat voornamelijk uit waarderingsmutaties in per 31 december 2007 uitstaande swap- en termijntransacties in vreemde valuta (zie onder 21, “Deviezenswaps en termijntransacties”). Deze waarderingsmutaties zijn het resultaat van de conversie van dergelijke transacties naar euro tegen de wisselkoers op de balansdatum, vergeleken met de eurowaarden die het resultaat zijn van de conversie van de transacties tegen de gemiddelde koers van de betrokken vreemde valuta (zie onder “Goud en in vreemde valuta luidende activa en passiva” in “Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening”, en ook onder 6, “Overige activa”).

Waarderingsverliezen van termijntransacties in waardepapieren en renteswaps zijn ook onder deze post opgenomen.

OVERLOPENDE PASSIVA EN VOORAF GEÏNDE INKOMSTEN

Deze post bestaat hoofdzakelijk uit aan nationale centrale banken verschuldigde rente ter zake van hun vorderingen uit hoofde van de overgedragen externe reserves (zie onder 11, “Verplichtingen binnen het Eurosysteem”), ten belope van €1,4 miljard. In dit saldo zijn tevens lopende rente op aan nationale centrale banken verschuldigde saldi ter zake van TARGET/TARGET2, lopende rente op financiële instrumenten, met inbegrip van de afschrijving van couponobligatiepremies, en overige overlopende posten opgenomen.

DIVERSEN

Deze post bestaat hoofdzakelijk uit uitstaande repo-transacties ter waarde van €517 miljoen die zijn uitgevoerd in verband met het beheer van de eigen middelen van de ECB (zie onder 6, “Overige activa”) en de netto pensioenverplichtingen van de ECB, zoals hieronder beschreven.

PENSIOENREGELING VAN DE ECB EN ANDERE UITKERINGEN NA BEËINDIGING VAN HET DIENSTVERBAND

De bedragen die in de balans zijn verwerkt met betrekking tot de pensioenverplichtingen van de ECB (zie “Pensioenregeling van de ECB en andere uitkeringen na beëindiging van het dienstverband” in de “Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening”) zijn als volgt:

	2007 € miljoen	2006 € miljoen
Contante waarde van de verplichtingen	285,8	258,5
Reële waarde van de fondsbeleggingen	(229,8)	(195,3)
Niet opgenomen actuariële winsten/(verliezen)	35,4	17,3
In de balans opgenomen verplichtingen	91,4	80,5

De contante waarde van de verplichtingen omvat niet-gefinancierde verplichtingen ten bedrage van €36,8 miljoen (2006: €32,6 miljoen) die betrekking hebben op de pensioenen van Directieleden en op arbeidsongeschiktheidsvoorzieningen voor het personeel.

De in de winst- en verliesrekening in 2007 en 2006 opgenomen bedragen met betrekking tot “Toegerekende pensioenkosten”, “Rente op verplichtingen” en “Verwacht rendement op de fondsbeleggingen” zijn als volgt:

	2007 € miljoen	2006 € miljoen
Toegerekende pensioenkosten	26,5	27,3
Rente op verplichtingen	8,6	6,8
Verwacht rendement op de fondsbeleggingen	(7,9)	(6,7)
Netto actuariële (winsten)/verliezen opgenomen in jaar	0	0
Totaal opgenomen in “Personeelskosten”	27,2	27,4

In het kader van de “10%-bandbreedte”-benadering (zie “Pensioenregeling van de ECB en andere uitkeringen na beëindiging van het dienstverband” in de “Grondslagen voor de

opstelling van de jaarrekening”) zijn in 2007 in de winst- en verliesrekening geen actuariële winsten opgenomen.

Mutaties in de contante waarde van de toegezegd-pensioenverplichting zijn als volgt:

	2007 € miljoen	2006 € miljoen
Beginbedrag toegezegd-pensioenverplichting	258,5	223,5
Pensioenkosten	26,5	27,3
Rentekosten	8,6	6,8
Bijdragen gestort door deelnemers aan de pensioenregeling	14,2	10,4
Overige netto mutaties in de verplichtingen voortvloeiend uit de bijdragen van de deelnemers aan de pensioenregeling	2,5	3,7
Betaalde uitkeringen	(2,5)	(2,6)
Actuariële (winsten)/verliezen	(22,0)	(10,6)
Eindbedrag toegezegd-pensioenverplichting	285,8	258,5

Mutaties in de reële waarde van de fondsbeleggingen zijn als volgt:

	2007 € miljoen	2006 € miljoen
Beginbedrag reële waarde van de fondsbeleggingen	195,3	161,2
Verwacht rendement	7,9	6,7
Actuariële winsten/(verliezen)	(4,0)	0,2
Bijdragen gestort door werkgever	16,2	15,4
Bijdragen gestort door deelnemers aan de pensioenregeling	14,1	10,3
Betaalde uitkeringen	(2,2)	(2,2)
Overige netto mutaties in de activa voortvloeiend uit de bijdragen van de deelnemers aan de pensioenregeling	2,5	3,7
Eindbedrag reële waarde van de fondsbeleggingen	229,8	195,3

Bij het opstellen van de waarderingen waarnaar in dit punt van de toelichting wordt verwezen, hebben de actuarissen door de Directie goedgekeurde aannames gehanteerd voor administratieve verwerkings- en verslaggevingsdoeleinden.

De belangrijkste aannames die zijn gehanteerd voor het berekenen van de uit de personeelspensioenregeling voortvloeiende verplichtingen, zijn in de tabel hieronder opgenomen. De actuarissen gebruiken het verwachte rendement op de fondsbeleggingen voor het berekenen van de jaarlijkse kostenpost op de winst- en verliesrekening.

	2007 %	2006 %
Disconteringsvoet	5,30	4,60
Verwacht rendement op de fondsbeleggingen	6,50	6,00
Toekomstige salarisverhogingen	2,00	2,00
Toekomstige pensioenverhogingen	2,00	2,00

13 VOORZIENINGEN

Per 31 december 2005 heeft de Raad van Bestuur, rekening houdend met de grote wisselkoers-, rente- en goudprijrisico's waaraan de ECB blootstaat en met de omvang van haar herwaarderingsrekeningen, het passend geacht een voorziening op te zetten tegen deze risico's. Deze voorziening zal worden gebruikt ter dekking van toekomstige gerealiseerde en ongerealiseerde verliezen, met name waarderingsverliezen die niet door de herwaarderingsrekeningen worden gedekt. Jaarlijks zal op grond van een risicobeoordeling door de ECB worden bezien hoe groot deze voorziening moet zijn en of ze moet worden voortgezet. Bij deze beoordeling wordt een aantal factoren in aanmerking genomen, met inbegrip van met name de hoeveelheid risicodragende financiële activa, de omvang van de risico's die zich in het lopende boekjaar hebben geconcretiseerd, de verwachte resultaten voor het komende jaar en een consistent toegepaste risicobeoordeling waarbij Value at Risk-cijfers (VaR-cijfers) voor risicodragende activa worden berekend.¹⁰ De voorziening mag, samen met het in het algemene reservefonds aangehouden bedrag, niet hoger zijn dan de waarde van het kapitaal van de ECB dat door de

¹⁰ Zie ook Hoofdstuk 2 van het Jaarverslag van de ECB.

nationale centrale banken van het eurogebied is volgestort.

Per 31 december 2006 bedroeg de voorziening tegen wisselkoers, rente- en goudprijrisico's €2.371.395.162. Overeenkomstig Artikel 49.2 van de Statuten van het ESCB heeft Banka Slovenije per 1 januari 2007 een bedrag van €10.947.042 aan de voorziening bijgedragen. In het licht van de resultaten van zijn beoordeling heeft de Raad van Bestuur besloten per 31 december 2007 een aanvullend bedrag van €286.416.109 naar de voorziening over te dragen, waardoor de omvang ervan tot €2.668.758.313 steeg en de netto winst, net als in 2006, tot precies nul werd gereduceerd.

Onder deze post vallen tevens een passende voorziening tegen de contractuele verplichting van de ECB om haar huidige kantoorgebouwen in hun oorspronkelijke staat terug te brengen wanneer zij deze verlaat en naar haar definitieve locatie verhuist, en diverse andere voorzieningen.

14 HERWAARDERINGSREKENINGEN

Deze rekeningen bestaan uit herwaarderingsaldi uit hoofde van ongerealiseerde winsten op activa en passiva. Overeenkomstig Artikel 49.2 van de Statuten van het ESCB heeft Banka Slovenije per 1 januari 2007 een bedrag van €26 miljoen aan deze saldi bijgedragen.

	2007 €	2006 €	Mutatie €
Goud	5.830.485.388	4.861.575.989	968.909.399
Deviezen	0	701.959.896	(701.959.896)
Waardepapieren	338.524.183	14.909.786	323.614.397
Totaal	6.169.009.571	5.578.445.671	590.563.900

De voor de eindejaarserwaardering gebruikte deviezenwisselkoersen waren de volgende:

Wisselkoersen	2007	2006
Amerikaanse dollars per euro	1,4721	1,3170
Japanse yen per euro	164,93	156,93
Euro per SDR	1,0740	1,1416
Euro per fine ounce goud	568,236	482,688

15 KAPITAAL EN RESERVES

KAPITAAL

(A) VERANDERING VAN DE KAPITAALVERDEELSLEUTEL VAN DE ECB

Op grond van Artikel 29 van de Statuten van het ESCB worden de aandelen van de nationale centrale banken in de kapitaalverdeelsleutel van de ECB in gelijke mate gewogen aan de hand van de aandelen van de desbetreffende lidstaten in de totale bevolking van de EU en in het bbp, zoals door de Europese Commissie medegedeeld aan de ECB. Deze wegingen worden om de vijf jaar en bij toetreding van nieuwe lidstaten tot de EU aangepast. Op grond van Besluit 2003/517/EG van de Raad van 15 juli 2003 betreffende de statistische gegevens die moeten worden gebruikt voor de aanpassing van de verdeelsleutel voor de inschrijving op het kapitaal van de Europese Centrale Bank¹¹ zijn de aandelen van de nationale centrale banken in de verdeelsleutel op 1 januari 2007, bij de toetreding van Bulgarije en Roemenië als nieuwe lidstaten, als volgt aangepast:

¹¹ PB L 181 van 19.7.2003, blz. 43.

	Van 1 mei 2004 tot en met 31 december 2006 %	Vanaf 1 januari 2007 %
Nationale Bank van België / Banque Nationale de Belgique	2,5502	2,4708
Deutsche Bundesbank	21,1364	20,5211
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	0,9219	0,8885
Bank of Greece	1,8974	1,8168
Banco de España	7,7758	7,5498
Banque de France	14,8712	14,3875
Banca d'Italia	13,0516	12,5297
Banque centrale du Luxembourg	0,1568	0,1575
De Nederlandsche Bank	3,9955	3,8937
Oesterreichische Nationalbank	2,0800	2,0159
Banco de Portugal	1,7653	1,7137
Banka Slovenije	-	0,3194
Suomen Pankki – Finlands Bank	1,2887	1,2448
Subtotaal voor nationale centrale banken van het eurogebied	71,4908	69,5092
Българска народна банка (Bulgaarse Nationale Bank)	-	0,8833
Česká národní banka	1,4584	1,3880
Danmarks Nationalbank	1,5663	1,5138
Eesti Pank	0,1784	0,1703
Central Bank of Cyprus	0,1300	0,1249
Latvijas Banka	0,2978	0,2813
Lietuvos bankas	0,4425	0,4178
Magyar Nemzeti Bank	1,3884	1,3141
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	0,0647	0,0622
Narodowy Bank Polski	5,1380	4,8748
Banca Națională a României	-	2,5188
Banka Slovenije	0,3345	-
Národná banka Slovenska	0,7147	0,6765
Sveriges Riksbank	2,4133	2,3313
Bank of England	14,3822	13,9337
Subtotaal voor nationale centrale banken buiten het eurogebied	28,5092	30,4908
Totaal	100,0000	100,0000

(B) KAPITAAL VAN DE ECB

Overeenkomstig Artikel 49.3 van de Statuten van het ESCB, dat bij de Toetredingsakte in de Statuten is ingevoegd, wordt het geplaatste kapitaal van de ECB automatisch verhoogd zodra een land lidstaat van de EU wordt en de respectieve nationale centrale bank deel gaat uitmaken van het ESCB. De verhoging wordt bepaald door het op dat moment geldende bedrag van het geplaatste kapitaal (d.w.z. €5,565 miljard per 31 december 2006) te vermenigvuldigen

met de ratio tussen de weging, in het kader van de uitgebreide verdeelsleutel voor de inschrijving op het kapitaal, van de toetredende nationale centrale bank(en) enerzijds en die van de nationale centrale banken die reeds deel uitmaken van het ESCB anderzijds. Op 1 januari 2007 is derhalve het geplaatste kapitaal van de ECB verhoogd tot €5,761 miljard.

In overeenstemming met Artikel 49.1 van de Statuten van het ESCB en een rechtshandeling die door de Raad van Bestuur op 30 december 2006 is vastgesteld¹² heeft Banka Slovenije per 1 januari 2007 een bedrag van €17.096.556 gestort, welk bedrag de resterende hoeveelheid van haar inschrijving op het kapitaal van de ECB vormt.

Van de nationale centrale banken buiten het eurogebied wordt vereist dat zij 7% van hun geplaatste kapitaal storten als bijdrage aan de operationele kosten van de ECB. Dienovereenkomstig hebben Българска народна банка (Bulgaarse Nationale Bank) en Banca Națională a României per 1 januari 2007 respectievelijk €3.561.869 en €10.156.952 gestort. Met inbegrip hiervan bedroeg de totale bijdrage per einde 2007 €122.952.830. De nationale centrale banken buiten het eurogebied hebben geen recht op een aandeel in de te verdelen winst van de ECB (met inbegrip van inkomsten uit de toedelingen van eurobankbiljetten binnen het Eurosysteem), noch hoeven zij eventuele verliezen van de ECB te financieren.

Het gecombineerde effect van de drie hierboven beschreven ontwikkelingen was dat het volgestorte kapitaal van de ECB is gestegen van €4.089.277.550 op 31 december 2006 tot €4.127.136.230 op 1 januari 2007, zoals in de tabel hieronder weergegeven¹³:

¹² Besluit ECB/2006/30 van de Europese Centrale Bank van 30 december 2006 inzake de storting van kapitaal, de overdracht van externe reserves en de bijdrage aan de reserves en voorzieningen van de Europese Centrale Bank door Banka Slovenije, PB L 24 van 31.1.2007, blz. 17.

¹³ Bedragen zijn tot op één euro nauwkeurig afgerond. Totalen in de tabellen van deze paragraaf kunnen door afronding enigszins verschillen.

	Geplaatst kapitaal tot en met 31 december 2006 €	Volgestort kapitaal tot en met 31 december 2006 €	Geplaatst kapitaal vanaf 1 januari 2007 €	Volgestort kapitaal vanaf 1 januari 2007 €
Nationale Bank van België / Banque Nationale de Belgique	141.910.195	141.910.195	142.334.200	142.334.200
Deutsche Bundesbank	1.176.170.751	1.176.170.751	1.182.149.240	1.182.149.240
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	51.300.686	51.300.686	51.183.397	51.183.397
Bank of Greece	105.584.034	105.584.034	104.659.533	104.659.533
Banco de España	432.697.551	432.697.551	434.917.735	434.917.735
Banque de France	827.533.093	827.533.093	828.813.864	828.813.864
Banca d'Italia	726.278.371	726.278.371	721.792.464	721.792.464
Banque centrale du Luxembourg	8.725.401	8.725.401	9.073.028	9.073.028
De Nederlandsche Bank	222.336.360	222.336.360	224.302.523	224.302.523
Oesterreichische Nationalbank	115.745.120	115.745.120	116.128.992	116.128.992
Banco de Portugal	98.233.106	98.233.106	98.720.300	98.720.300
Banka Slovenije	-	-	18.399.524	18.399.524
Suomen Pankki – Finlands Bank	71.711.893	71.711.893	71.708.601	71.708.601
Subtotaal voor nationale centrale banken van het eurogebied	3.978.226.562	3.978.226.562	4.004.183.400	4.004.183.400
Българска народна банка (Bulgaarse Nationale Bank)	-	-	50.883.843	3.561.869
Česká národní banka	81.155.136	5.680.860	79.957.855	5.597.050
Danmarks Nationalbank	87.159.414	6.101.159	87.204.756	6.104.333
Eesti Pank	9.927.370	694.916	9.810.391	686.727
Central Bank of Cyprus	7.234.070	506.385	7.195.055	503.654
Latvijas Banka	16.571.585	1.160.011	16.204.715	1.134.330
Lietuvos bankas	24.623.661	1.723.656	24.068.006	1.684.760
Magyar Nemzeti Bank	77.259.868	5.408.191	75.700.733	5.299.051
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	3.600.341	252.024	3.583.126	250.819
Narodowy Bank Polski	285.912.706	20.013.889	280.820.283	19.657.420
Banca Națională a României	-	-	145.099.313	10.156.952
Banka Slovenije	18.613.819	1.302.967	-	-
Národná banka Slovenska	39.770.691	2.783.948	38.970.814	2.727.957
Sveriges Riksbank	134.292.163	9.400.451	134.298.089	9.400.866
Bank of England	800.321.860	56.022.530	802.672.024	56.187.042
Subtotaal voor nationale centrale banken buiten het eurogebied	1.586.442.685	111.050.988	1.756.469.003	122.952.830
Totaal	5.564.669.247	4.089.277.550	5.760.652.403	4.127.136.230

16 GEBEURTENISSEN NA DE BALANSDATUM

TOETREDING VAN CYPRUS EN MALTA TOT HET EUROGEBIED

Op grond van Beschikking 2007/503/EG van de Raad van 10 juli 2007, vastgesteld overeenkomstig Artikel 122, lid 2, van het Verdrag, hebben Cyprus en Malta op 1 januari 2008 de eenheidsmunt ingevoerd. In overeenstemming met Artikel 49.1 van de Statuten van het ESCB en de rechtshandelingen die door de Raad van Bestuur op 31 december 2007 zijn vastgesteld¹⁴ hebben de Central Bank of Cyprus en Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta per 1 januari 2008 een bedrag van €6.691.401 respectievelijk €3.332.307 volgestort, welk bedrag de resterende hoeveelheid van hun inschrijving op het kapitaal van de ECB vormt. Overeenkomstig Artikel 30.1 van de Statuten van het ESCB hebben de Central Bank of Cyprus en Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta per 1 januari 2008 externe reserves ter waarde van in totaal €109.953.752 aan de ECB overgedragen. Het totale overgedragen bedrag werd bepaald door de eurowaarde van de reeds aan de ECB overgedragen externe reserves, tegen de op 31 december 2007 geldende wisselkoers, te vermenigvuldigen met de ratio tussen het aantal aandelen die de twee centrale banken hadden geplaatst en het aantal reeds door de andere nationale centrale banken zonder derogatie volgestorte aandelen. Deze externe reserves bestonden uit Amerikaanse dollars in contanten en goud in een verhouding van 85 en 15.

De Central Bank of Cyprus en Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta werden elk gecrediteerd met een vordering op de ECB ter waarde van het volgestorte kapitaal en de overgedragen externe reserves. Deze vorderingen zullen op dezelfde manier worden behandeld als de bestaande vorderingen van de andere deelnemende nationale centrale banken (zie onder 11, "Verplichtingen binnen het Eurosysteem").

NIET IN DE BALANS OPGENOMEN INSTRUMENTEN

17 GEAUTOMATISEERD PROGRAMMA VOOR EFFECTENLENINGSTRANSACTIES

Ten behoeve van het beheer van haar eigen vermogen heeft de ECB een overeenkomst gesloten voor een geautomatiseerd programma voor effectenleningstransacties, waarbij een daarvoor aangestelde persoon of instelling namens de ECB effectenleningstransacties verricht met een aantal door de ECB daartoe als geschikt aangewezen tegenpartijen. Per 31 december 2007 stonden onder deze regeling transacties met wederinkoopverplichting uit met een waarde van €3,0 miljard (2006: €2,2 miljard) (zie "Transacties met wederinkoop" in "Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening").

18 RENTEFUTURES

In 2007 zijn rentefutures gebruikt in het kader van het beheer van de deviezenreserves en de eigen middelen van de ECB. Per 31 december 2007 liepen de volgende transacties:

Deviezenrentefutures	Contractwaarde €
Aankopen	5.932.333.678
Verkopen	2.105.780.978

Eurorentefutures	Contractwaarde €
Aankopen	25.000.000
Verkopen	190.600.000

¹⁴ Besluit ECB/2007/22 van de Europese Centrale Bank van 31 december 2007 betreffende de storting van kapitaal, de overdracht van externe reserves en de bijdragen aan de reserves en voorzieningen van de Europese Centrale Bank door de Central Bank of Cyprus en de Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta, PB L 28 van 1.2.2008, blz. 36; Overeenkomst van 31 december 2007 tussen de Europese Centrale Bank en de Central Bank of Cyprus betreffende de door de Europese Centrale Bank krachtens Artikel 30.3 van de Statuten van het Europees Stelsel van Centrale Banken en van de Europese Centrale Bank aan de Central Bank of Cyprus toegekende vordering, PB C 29 van 1.2.2008, blz. 4; Overeenkomst van 31 december 2007 tussen de Europese Centrale Bank en de Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta betreffende de door de Europese Centrale Bank krachtens Artikel 30.3 van de Statuten van het Europees Stelsel van Centrale Banken en van de Europese Centrale Bank aan de Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta toegekende vordering, PB C 29 van 1.2.2008, blz. 6.

19 RENTESWAPS

Per 31 december 2007 stonden renteswaps met een contractwaarde van €13 miljoen uit. Deze transacties zijn verricht in het kader van het beheer van de deviezenreserves van de ECB.

van dat octrooi ingesteld. Zij is er vast van overtuigd dat zij in geen enkel opzicht inbreuk heeft gemaakt op het octrooi en zal derhalve verweer voeren in inbreukzaken die DSSI bij bevoegde nationale rechters aanhangig maakt.

20 TERMIJNTRANSACTIES IN EFFECTEN

Per 31 december 2007 stonden termijnaankopen in effecten van €113 miljoen en termijnverkopen van €9 miljoen uit. Deze transacties zijn verricht in het kader van het beheer van de deviezenreserves van de ECB.

21 DEVIEZENSWAPS EN TERMIJNTRANSACTIES

Per 31 december 2007 stonden vorderingen uit hoofde van deviezenswaps en deviezentermijntransacties ten bedrage van €794 miljoen en verplichtingen ten bedrage van €797 miljoen uit. Deze transacties zijn verricht in het kader van het beheer van de deviezenreserves van de ECB.

Daarnaast stonden per 31 december 2007 termijnvorderingen op de nationale centrale banken uit en termijnverplichtingen aan de Federal Reserve in verband met de Term Auction Facility in Amerikaanse dollars die de Federal Reserve heeft ingesteld (zie onder 9, "Verplichtingen aan niet-ingezetenen van het eurogebied, luidende in euro").

22 AANHANGIGE RECHTSZAKEN

Document Security Systems Inc. (DSSI) heeft bij het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen een vordering tot schadevergoeding tegen de ECB ingesteld op grond van vermeende inbreuk door de ECB op een octrooi van DSSI¹⁵ bij de productie van eurobankbiljetten. Het Gerecht van eerste aanleg heeft het beroep tot schadevergoeding tegen de ECB verworpen.¹⁶ De ECB heeft momenteel in een aantal landen vorderingen tot vernietiging

¹⁵ Europees octrooi nummer 0 455 750 B1 van DSSI.

¹⁶ Beschikking van het Gerecht van eerste aanleg van 5 september 2007, Document Security Systems, Inc./ECB (T-295/05). Beschikbaar op www.curia.europa.eu.

TOELICHTING OP DE WINST- EN VERLIESREKENING

23 NETTO RENTEBATEN

RENTEBATEN UIT EXTERNE RESERVES

Deze post omvat rentebaten, na aftrek van rentelasten, uit de in vreemde valuta luidende activa en passiva, en is als volgt verdeeld:

	2007 €	2006 €	Mutatie €
Rente op rekeningen-courant	24.052.321	15.399.229	8.653.092
Baten uit geldmarkt-deposito's	196.784.561	195.694.549	1.090.012
Repo-overeenkomsten met wederinkoopverplichting	138.079.630	201.042.718	(62.963.088)
Netto baten uit waardepapieren	1.036.836.752	934.077.489	102.759.263
Netto rentebaten op termijntransacties en swaps in vreemde valuta's	19.766.033	3.853.216	15.912.817
Totale rentebaten uit externe reserves	1.415.519.297	1.350.067.201	65.452.096
Rentelasten op rekeningen-courant	(154.041)	(225.549)	71.508
Repo-overeenkomsten	(60.476.997)	(31.598.416)	(28.878.581)
Netto rentekosten op renteswaps	(891)	0	(891)
Rentebaten uit externe reserves (netto)	1.354.887.368	1.318.243.236	36.644.132

RENTEBATEN UIT DE TOEDELINGEN VAN EUROBANKBIJETTEN BINNEN HET EUROSISTEEM

Deze post bestaat uit de rentebaten van de ECB uit haar aandeel in de totale waarde van de uitgegeven eurobankbiljetten. De rente op de vorderingen van de ECB ten aanzien van haar aandeel in de bankbiljetten wordt gekweekt tegen de recentste beschikbare marginale rentevoet voor de basis-herfinancieringstransacties van het Eurosysteem. De stijging van deze baten in 2007 weerspiegelde zowel de algemene stijging van eurobankbiljetten in omloop als de stijging van de basis-herfinancieringsrente van de ECB. Deze baten worden verdeeld onder de nationale

centrale banken zoals beschreven onder "Bankbiljetten in omloop" in "Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening".

Op basis van het geschatte financiële resultaat van de ECB voor het jaar 2007 heeft de Raad van Bestuur besloten de verdeling van het totaal van deze baten achterwege te laten.

REMUNERATIE VAN VORDERINGEN VAN NATIONALE CENTRALE BANKEN IN VERBAND MET OVERGEDRAGEN EXTERNE RESERVES

De rentevergoedingen aan de nationale centrale banken van het eurogebied uit hoofde van hun vorderingen op de ECB ter zake van overeenkomstig Artikel 30.1 van de Statuten van het ESCB aan de ECB overgedragen externe reserves worden onder deze post opgenomen.

OVERIGE RENTEBATEN EN OVERIGE RENTELASTEN

Deze posten bestaan hoofdzakelijk uit rentebaten van €3,9 miljard (2006: €2,5 miljard) en rentelasten van €3,8 miljard (2006: €2,4 miljard) ten aanzien van saldi uit hoofde van TARGET/TARGET2-transacties. De rentebaten en -lasten ten aanzien van overige in euro luidende activa en passiva zijn eveneens hier opgenomen.

24 GEREALISEERDE WINSTEN/VERLIEZEN UIT FINANCIËLE TRANSACTIES

De netto gerealiseerde winsten/verliezen uit financiële transacties in 2007 waren als volgt:

	2007 €	2006 €	Mutatie €
Netto gerealiseerde koerswinsten/(verliezen) op waardepapieren en rentefutures	69.252.941	(103.679.801)	172.932.742
Netto gerealiseerde wisselkoers en goudprijswinsten	709.294.272	579.060.509	130.233.763
Gerealiseerde winsten uit financiële transacties	778.547.213	475.380.708	303.166.505

25 AFWAARDERINGEN VAN FINANCIËLE ACTIVA EN POSITIES

	2007 €	2006 €	Mutatie €
Ongerealiseerde verliezen op waardepapieren	(15.864.181)	(73.609.623)	57.745.442
Ongerealiseerde verliezen op renteswaps	(18.899)	0	(18.899)
Ongerealiseerde wisselkoersverliezen	(2.518.369.734)	(644.857.885)	(1.873.511.849)
Totaal	(2.534.252.814)	(718.467.508)	(1.815.785.306)

De wisselkoersverliezen zijn voornamelijk het gevolg van de afwaardering van de gemiddelde aanschaffingskosten van de door de ECB aangehouden Amerikaanse dollars en Japanse yen tot hun eindejaarswisselkoers na de depreciatie van deze valuta's ten opzichte van de euro gedurende het jaar.

26 NETTO LASTEN UIT PROVISIES EN COMMISSIES

	2007 €	2006 €	Mutatie €
Baten uit provisies en commissies	263.440	338.198	(74.758)
Kosten in verband met provisies en commissies	(885.131)	(884.678)	(453)
Netto lasten uit provisies en commissies	(621.691)	(546.480)	(75.211)

De baten onder deze post omvatten aan kredietinstellingen opgelegde boetes ter zake van niet-nakoming van de reserveverplichtingen. De lasten hebben te maken met op rekeningen-courant verschuldigde provisies en provisies in verband met de uitoefening van deviezenrentefutures (zie onder 18, "Rentefutures").

27 BATEN UIT AANDELEN EN DEELNEMINGEN

Het op de aandelen in de Bank voor Internationale Betalingen ontvangen dividend (zie onder 6, "Overige activa") wordt onder deze post opgenomen.

28 OVERIGE BATEN

De overige baten gedurende het boekjaar waren hoofdzakelijk het gevolg van de bijdragen van andere centrale banken aan de kosten van een dienstverleningsovereenkomst die de ECB met een externe aanbieder van een IT-netwerk had afgesloten.

29 PERSONEELSKOSTEN

Deze post heeft betrekking op salarissen, toelagen, personeelsverzekeringskosten en diverse andere kosten ten bedrage van €141,7 miljoen (2006: €133,4 miljoen). De personeelskosten van €1,1 miljoen (2006: €1,0 miljoen) die zijn gemaakt in verband met de bouw van het nieuwe kantoorgebouw voor de ECB zijn gekapitaliseerd en worden niet onder deze post opgenomen. De salarissen en toelagen van het personeel, met inbegrip van de emolumenten van hogere managementfunctionarissen, zijn in grote lijnen gebaseerd op en vergelijkbaar met het beloningssysteem binnen de Europese Gemeenschappen.

De leden van de Directie ontvangen een basissalaris en aanvullende toelagen voor huisvesting en representatie. In het geval van de President wordt in plaats van een huisvestingstoelage een ambtswoning ter beschikking gesteld, die eigendom is van de ECB. Overeenkomstig de arbeidsvoorwaarden voor het personeel van de Europese Centrale Bank hebben leden van de Directie, afhankelijk van hun individuele omstandigheden, recht op een huishoudtoeslag, kindertoeslag en onderwijstoeslag. Op het basissalaris worden een belasting ten gunste van de Europese Gemeenschappen en premies voor de pensioenregeling en de ongevallen en ziektekostenverzekering ingehouden. Toelagen worden niet belast en er wordt geen pensioenpremie op ingehouden. De pensioenregeling van de Directie wordt beschreven in "Pensioenregeling van de ECB en andere uitkeringen na beëindiging van

het dienstverband” in “Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening”.

Het basissalaris voor de leden van de Directie was in het afgelopen jaar als volgt:

	2007 €	2006 €
Jean-Claude Trichet (President)	345.252	338.472
Lucas D. Papademos (Vice-President)	295.920	290.112
Gertrude Tumpel-Gugerell (lid van de Directie)	246.588	241.752
José Manuel González-Páramo (lid van de Directie)	246.588	241.752
Lorenzo Bini Smaghi (lid van de Directie)	246.588	241.752
Otmar Issing (lid van de Directie tot en met mei 2006)	-	100.730
Jürgen Stark (lid van de Directie sinds juni 2006)	246.588	141.022
Totaal	1.627.524	1.595.592

De totale toelagen van de Directie en de bijdragen van de ECB aan hun ongevallen en ziektekostenverzekering bedroegen €579.842 (2006: €557.421), hetgeen neerkomt op emolumenten ter waarde van in totaal €2.207.366 (2006: €2.153.013).

Aan voormalige leden van de Directie worden gedurende een zekere periode na het einde van hun ambtsperiode overgangsbetalingen gemaakt. In 2007 bedroegen deze betalingen en de bijdrage van de ECB aan de ongevallen en ziektekostenverzekering van voormalige leden van de Directie in totaal €52.020 (2006: €292.280). Pensioenbetalingen, met inbegrip van de bijbehorende toelagen, aan voormalige leden van de Directie of de personen die ten laste van hen komen, en bijdragen aan hun ongevallen en ziektekostenverzekering bedroegen in totaal €249.902 (2006: €121.953).

Onder deze post is tevens opgenomen een bedrag van €27,2 miljoen (2006: €27,4 miljoen) in verband met het pensioenstelsel van de ECB en andere uitkeringen na beëindiging van het dienstverband (zie onder 12, “Overige passiva”).

Eind 2007 was het werkelijke *full-time equivalent* aantal personeelsleden op permanente contracten of contracten met een vaste looptijd 1.375¹⁸, met inbegrip van 149 op managementniveau. De verandering in het aantal personeelsleden was in 2007 als volgt:

Van het aantal personeelsleden per 31 december 2007 was het *full-time equivalent* van 79 personeelsleden (2006: 63) op onbetaald of ouderschapsverlof en 21 op moederschapsverlof (2006: 10). Daarnaast was per 31 december 2007 het full-time equivalent van 71 personeelsleden (2006: 70) op kortlopende contracten werkzaam bij de ECB om personeelsleden op onbetaald verlof, ouderschapsverlof of moederschapsverlof te vervangen.

	2007	2006
Per 1 januari	1.342	1.338
Nieuwe personeelsleden ¹	82	54
Zelf vertrokken personeelsleden/afgelopen contracten ²	49	50
Per 31 december	1.375	1.342
Gemiddeld aantal personeelsleden	1.366	1.337

- 1) Deze post omvat tevens de effecten van veranderingen van deeltijds- naar voltijdsarbeidsverbanden.
- 2) Deze post omvat tevens de effecten van veranderingen van voltijds- naar deeltijdsarbeidsverbanden.

De ECB biedt tevens personeelsleden van andere centrale banken van het ESCB de mogelijkheid tijdelijke opdrachten bij de ECB te vervullen. De kosten daarvan zijn onder deze post opgenomen. Per 31 december 2007 namen 76 personeelsleden van het ESCB aan dit programma deel (2006: 61).

¹⁸ Tot en met 2006 werd in deze toelichting het full-time equivalent van alle permanente contractuele verplichtingen en contractuele verplichtingen met een vaste looptijd gegeven. Besloten is met ingang van 2007 het werkelijke full-time equivalent aantal personeelsleden met permanente contracten of contracten met een vaste looptijd te vermelden, omdat dit relevanter wordt geacht voor de gebruikers van financiële overzichten. De cijfers voor 2006 zijn aan deze wijziging aangepast.

30 BEHEERKOSTEN

Deze kosten omvatten alle overige lopende kosten, te weten huur en onderhoud van kantoorruimten, niet-investeringsgoederen en -inventaris, honoraria van adviseurs en overige diensten en kantooormiddelen, evenals de kosten van werving, verhuizing, installatie, opleiding en herhuisvesting van personeel.

31 PRODUCTIEKOSTEN BANKBILJETTEN

Deze last houdt verband met de kosten van grensoverschrijdend vervoer van eurobankbiljetten tussen nationale centrale banken om tegemoet te komen aan onverwachte schommelingen in de vraag. Deze kosten worden centraal door de ECB gedragen.

Independent auditor's report

President and Governing Council
of the European Central Bank

Frankfurt am Main

We have audited the accompanying annual accounts of the European Central Bank, which comprise the balance sheet as at 31 December 2007, the profit and loss account for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

The responsibility of the European Central Bank's Executive Board for the annual accounts

The Executive Board is responsible for the preparation and fair presentation of these annual accounts in accordance with the principles established by the Governing Council, which are set out in Decision ECB/2006/17 on the annual accounts of the European Central Bank, as amended. This responsibility includes: designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and fair presentation of annual accounts that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

Auditor's responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these annual accounts based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the annual accounts are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the annual accounts. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the annual accounts, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the annual accounts in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the annual accounts.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the annual accounts give a true and fair view of the financial position of the European Central Bank as of 31 December 2007 and of the results of its operations for the year then ended in accordance with the principles established by the Governing Council, which are set out in Decision ECB/2006/17 on the annual accounts of the European Central Bank, as amended.

Frankfurt am Main, 26 February 2008

KPMG Deutsche Treuhand-Gesellschaft
Aktiengesellschaft
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft



Wohlmannstetter
Wirtschaftsprüfer



Dr. Lemnitzer
Wirtschaftsprüfer

Deze vertaling van de verklaring van de externe accountant van de ECB wordt door de ECB uitsluitend verschaft ter informatie. In geval van enige discrepantie geldt de Engelse versie van KPMG.

Verklaring van de onafhankelijke accountant

President en Raad van Bestuur
van de Europese Centrale Bank
Frankfurt am Main

Wij hebben bijgaande jaarrekening van de Europese Centrale Bank gecontroleerd, welke bestaat uit de balans per 31 december 2007, de winst- en verliesrekening per dezelfde datum, een samenvatting van belangrijke grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening en overige toelichtingen.

De verantwoordelijkheid van de Directie van de Europese Centrale Bank voor de jaarrekening

De Directie is verantwoordelijk voor het opstellen en getrouw weergeven van deze jaarrekening in overeenstemming met de door de Raad van Bestuur vastgelegde beginselen, die worden uiteengezet in Besluit ECB/2006/17 van de Europese Centrale Bank betreffende de jaarrekening van de Europese Centrale Bank, zoals gewijzigd. Deze verantwoordelijkheid omvat: het opzetten, implementeren en onderhouden van de interne controle die relevant is voor het opstellen en getrouw weergeven van een jaarrekening die vrij is van opgaven die materieel onjuist zijn, hetzij ten gevolge van fraude, hetzij ten gevolge van fouten; het selecteren en toepassen van passende grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening en het maken van financieel-administratieve schattingen die in de gegeven omstandigheden redelijk zijn.

Verantwoordelijkheid van de accountant

Het is onze verantwoordelijkheid op grond van ons onderzoek een oordeel te geven over deze jaarrekening. Wij hebben ons onderzoek verricht in overeenstemming met de "International Standards on Auditing". Deze normen bepalen dat wij moeten voldoen aan ethische vereisten en de controle zo plannen en uitvoeren dat wij redelijke zekerheid verkrijgen over het feit of de jaarrekening vrij is van materiële onjuistheden.

Een controle omvat het uitvoeren van procedures om controlegegevens te verkrijgen over de bedragen en boekingen in de jaarrekening. De gekozen procedures hangen af van het oordeel van de accountant, met inbegrip van de beoordeling van de risico's van materiële onjuistheden in de jaarrekening, hetzij ten gevolge van fraude, hetzij ten gevolge van fouten. Bij het maken van dergelijke risicobeoordelingen houdt de accountant rekening met de interne controle die relevant is voor het door de entiteit opstellen en getrouw weergeven van de jaarrekening, om controleprocedures te kunnen opzetten die in de gegeven omstandigheden passend zijn, niet om een oordeel uit te spreken over de effectiviteit van de interne controle door de entiteit. Een controle omvat tevens de evaluatie van de passendheid van de gehanteerde grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening en de redelijkheid van de door het management gemaakte financieel-administratieve schattingen, alsmede de evaluatie van de algehele presentatie van de jaarrekening.

Wij zijn van mening dat de controlegegevens die wij hebben verkregen toereikend en passend zijn om een basis te vormen voor ons controleoordeel.

Oordeel

Naar ons oordeel geeft de jaarrekening een getrouw beeld van de omvang en de samenstelling van het vermogen van de Europese Centrale Bank per 31 december 2007 en van het resultaat voor het jaar 2007 overeenkomstig de beginselen zoals die door de Raad van Bestuur zijn vastgelegd en die worden uiteengezet in Besluit ECB/2006/17 van de Europese Centrale Bank betreffende de jaarrekening van de Europese Centrale Bank, zoals gewijzigd.

Frankfurt am Main, 26 februari 2008

KPMG Deutsche Treuhand-Gesellschaft
Aktiengesellschaft
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

(Wohlmannstetter)
Wirtschaftsprüfer

(Dr. Lemnitzer)
Wirtschaftsprüfer

TOELICHTING OP DE VERDELING VAN WINST/ TOEDELING VAN VERLIEZEN

Deze toelichting maakt geen deel uit van de Jaarrekening van de ECB over het jaar 2007.

INKOMSTEN UIT HET AANDEEL VAN DE ECB IN DE TOTALE WAARDE VAN DE BANKBIJETTEN IN OMLOOP

In 2006 zijn, na een besluit van de Raad van Bestuur, uit het aandeel van de ECB in de totale waarde van de bankbiljetten in omloop genoten inkomsten ten bedrage van €1.319 miljoen niet uitgekeerd, om te waarborgen dat de totale winstverdeling van de ECB over het jaar de nettojaarwinst niet zou overstijgen. Zo is ook in 2007 een bedrag van €2.004 miljoen niet uitgekeerd. Beide bedragen bestaan geheel uit alle inkomsten uit het aandeel van de ECB in de totale waarde van de eurobankbiljetten in omloop in de betreffende jaren.

WINSTVERDELING/DEKKING VAN VERLIEZEN

Krachtens Artikel 33 van de Statuten van het ESCB wordt de nettowinst van de ECB in de onderstaande volgorde overgedragen:

- (a) een door de Raad van Bestuur vast te stellen bedrag dat niet meer dan 20% van de nettowinst mag bedragen, wordt naar het algemeen reservefonds overgedragen tot een maximum van 100% van het kapitaal; en
- (b) de resterende nettowinst wordt onder de aandeelhouders van de ECB verdeeld naar rato van hun gestorte aandelen.

In geval van een verlies van de ECB wordt het tekort gedekt uit het algemeen reservefonds van de ECB en, indien nodig, bij besluit van de Raad van Bestuur, door de monetaire inkomsten van het betrokken boekjaar, naar rato en tot beloop van de bedragen die overeenkomstig Artikel 32.5 van de Statuten aan de nationale centrale banken zijn toegeedeeld.¹

In 2007 resulteerde de financiering van de voorziening tegen wisselkoers-, rente- en

goudprijrisico's ten bedrage van €286 miljoen in een reductie van de nettowinst tot precies nul. Dientengevolge hebben, net als in 2005 en 2006, geen overdrachten naar het algemeen reservefonds of winstverdeling onder de aandeelhouders van de ECB plaatsgevonden. Het was tevens niet nodig een verlies te compenseren.

¹ Krachtens Artikel 32.5 van de Statuten van het ESCB wordt de som van de monetaire inkomsten van de nationale centrale banken aan de nationale centrale banken toegeedeeld naar rato van hun gestorte aandeel in het kapitaal van de ECB.